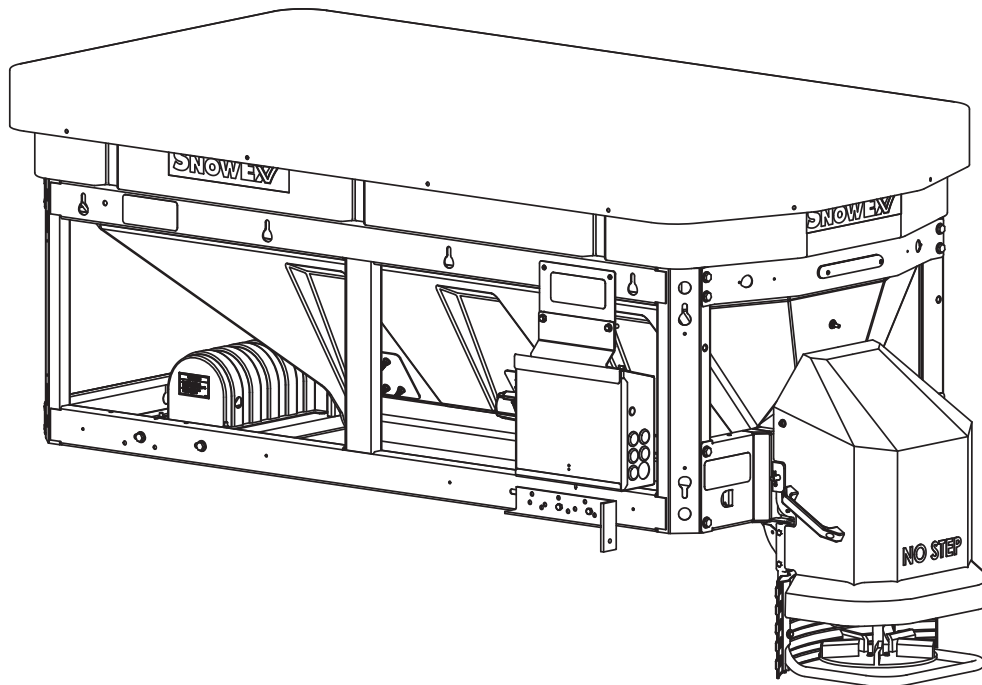


SNOWEX[®]

V-Maxx[™] G2 Spargisale VX-2200 / VX-2200HO

Manuale dell'utilizzatore

Istruzioni originali



⚠ ATTENZIONE

Leggere questo documento prima di
utilizzare o riparare lo spargisale.

TAVOLA DEI CONTENUTI

PREFAZIONE	5	Modalità di controllo della cabina	17
Modulo di informazioni sul proprietario	5	Modalità standby	17
SICUREZZA	6	Modalità pronta	17
Definizioni di sicurezza.....	6	Modalità ON	17
Etichette di avvertenza / attenzione.....	6	Modalità errore	17
Etichetta numero di serie	7	Codici di controllo della cabina	18
Misure di sicurezza.....	8	Procedure di installazione	20
Fusibili.....	8	Calibrare l'impostazione della tramoggia vuota (Codici Cb e EH)	20
Sicurezza personale.....	9	Regolare il livello di luminosità del LED (Codici LS e SL)	20
Incendio ed esplosione.....	9	Funzione di inversione automatica (Ar)	21
Telefono cellulare.....	9	Regolaz. impostaz. inversione automatica (Ar)...	21
Ventilazione.....	9	Sequenza di inversione automatica (Ar)	21
Sicurezza della batteria.....	9	Funzione vibratore	21
Rumorosità.....	9	Controllo del flusso di materiale.....	21
Vibrazioni.....	9	V invertita e valvola di scarico	21
Grafico dei serraggi	10	Estensione deflettori	21
CARICO	11	Suggerimenti per la diffusione	22
Certificazione.....	11	Accessorio luci LED da lavoro	22
Pesi dei materiali.....	11	Funzione Dump	22
Spec. dello spargisale.....	11	RIMOZIONE & RIMESSAGGIO	23
Volume di carico	12	Rimuovere la tramoggia dal pianale del veicolo..	23
Determina del carico utile veicolo	12	Rimessaggio	23
Determina del carico utile veicolo, foglio lavoro..	13	MANUTENZIONE	24
MONTAGGIO DELLO SPARGISALE	14	Lubrificazione	24
Installare la tramoggia sul cassone	14	Dopo il primo utilizzo	24
Installare le cinghie a cricchetto di ancoraggio ...	14	Dopo ogni utilizzo	24
INSTALLARE E TOGLIERE LA GIRANTE CPL	15	Ad ogni fine stagione o dopo un lungo periodo di rimessaggio	24
Installare la girante cpl alla tramoggia	15	Centralina di controllo	24
Rimuovere la girante cpl	15	Riciclo	24
AZIONAMENTO, COMANDO IN CABINA	16	COMPONENTI ELETTRICHE	25
Alimentare la centralina	16	Diagramma del cablaggio del veicolo	25
Avvio e arresto dello spargisale	16	Schema circuito elettrico	26
Controllo dell'applicazione del materiale.....	17	RICERCA MALFUNZIONAMENTI	27
BLAST / Massima applicazione	17		

INTRODUZIONE

Questo manuale è stato preparato per farti conoscere informazioni sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione del tuo nuovo spargisale. Si prega di leggere questo manuale attentamente e di seguire tutte le raccomandazioni. Questo contribuirà a garantire un funzionamento proficuo e senza problemi dello spargisale. Tenere questo manuale accessibile. Esso è un utile riferimento nel caso in cui sia richiesto una manutenzione minore.

Quando è necessaria la manutenzione, portare lo spargitore dal vostro rivenditore. Conosce meglio il tuo spargisale ed è attento alla tua completa soddisfazione.

NOTA: questo spargisale è progettato solo per materiali per il controllo di neve e ghiaccio. Non usarlo per scopi diversi da quelli specificati in questo Manuale.

Registra il tuo spargitore online su www.snowexproducts.com

INFORMAZIONI DEL PROPRIETARIO

Nome: _____

Data Acquisto: _____

Nome Rivenditore: _____ Telefono: _____

Indirizzo Rivenditore: _____

Modello Veicolo: _____ Anno: _____

Modello Spargisale: _____ N° Serie #: _____

Peso Spargisale: _____ lb/kg

SICUREZZA

DEFINIZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare la morte o serie lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

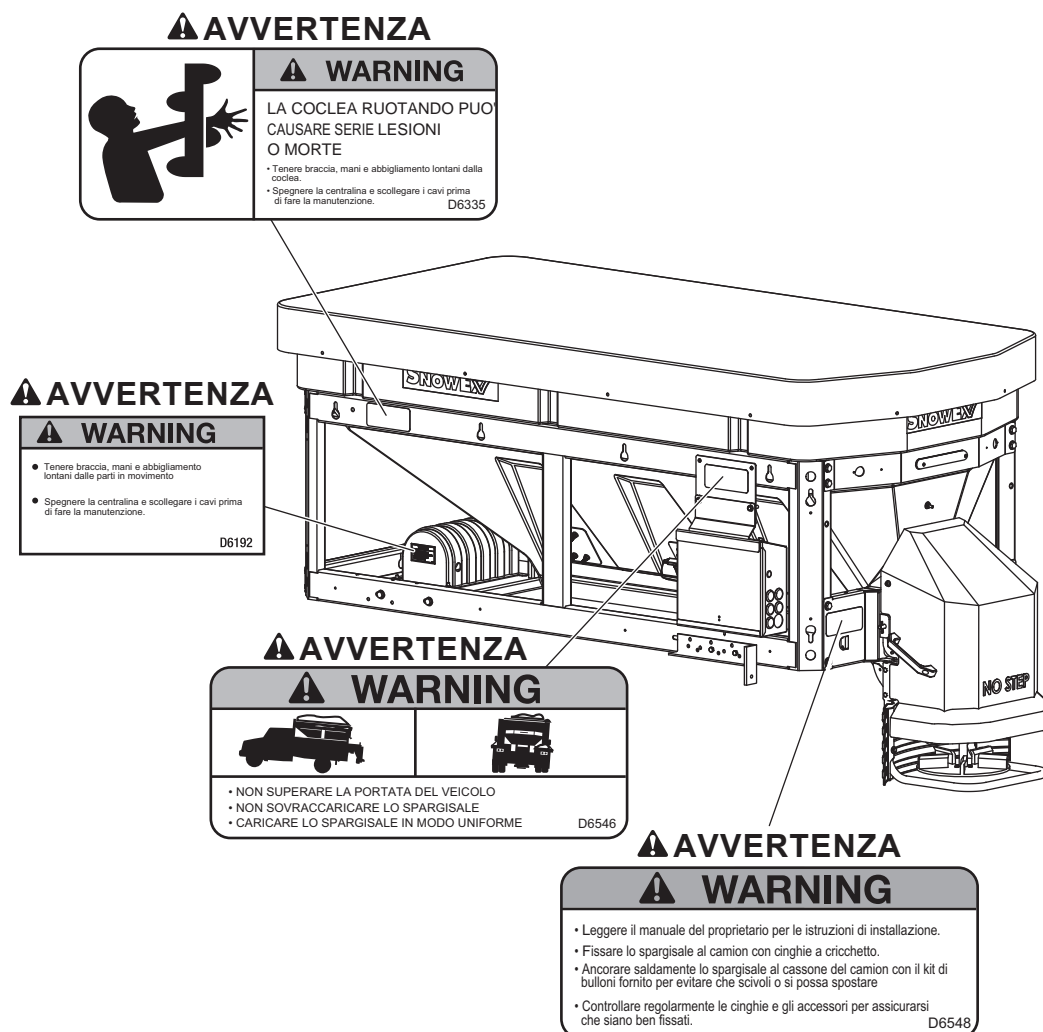
Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori o moderate. Può anche essere usato per mettervi in guardia da pratiche poco sicure.

NOTA: Indica una situazione o una azione che può causare danni allo spargisale o al veicolo o a cose. Evidenzia anche altre informazioni che possono risultare utili.

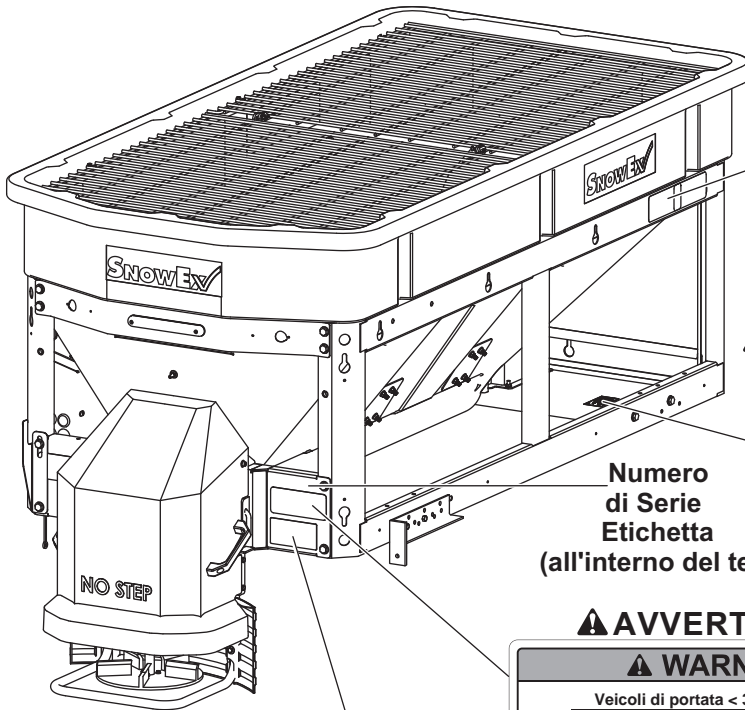
ETICHETTE DI AVVERTENZA/ATTENZIONE

Familiarizzate con le etichette di Avvertenza/Attenzione poste sullo spargisale.

NOTA: Se le etichette si staccano o diventano illeggibili rivolgetevi al vostro Concessionario.



SICUREZZA



⚠ AVVERTENZA

⚠ WARNING

LA COCLEA RUOTANDO PUO CAUSARE SERIE LESIONI O MORTE

- Tenere braccia, mani e abbigliamento lontani dalla coclea.
- Spegnere la centralina e scollegare i cavi prima di fare la manutenzione.

D6335

⚠ AVVERTENZA

⚠ WARNING

- Leggere il manuale del proprietario prima di utilizzare lo spargisale
- Non rimuovere mai lo spargisale con materiale nella tramoggia

D6194

Numero di Serie Etichetta (all'interno del telaio)

⚠ AVVERTENZA

⚠ WARNING

Veicoli di portata < 3500 Kg

Limitare la visuale della retrocamera del veicolo può causare seri infortuni o danni. E' consigliato installare un sistema di retrocamere ausiliari.

1103.06

⚠ AVVERTENZA

⚠ WARNING

LE COMPONENTI ROTANTI E OGNI FRAMMENTO PROIETTATO POSSONO CAUSARE LESIONI E DANNI

- Tenere braccia, mani e abbigliamento lontani dalle parti in movimento
- Spegnere la centralina e scollegare i cavi prima di fare la manutenzione.
- Prima dell'uso leggere il manuale.
- Tenere gli astanti lontano almeno 10 m. D6544

ETICHETTA NR. DI MATRICOLA

Codice	Definizione
YY	Anno (2 cifre)
MM	Mese (2 cifre)
DD	Giorno (2 cifre)
LL	Sigla Provincia (2 cifre)
XXXX	Numero Progressivo (4 cifre)
ZZZZZZ	Numero Assemblaggio (5-7 cifre)

SNOWEX TrynEx International, LLC
531 Ajax Drive
Madison Heights, MI 48071

VX-2200 2.2 CU YD
AUGER POLY HOPPER

YYMMDDLXXXXZZZZZ

SNOWEX TrynEx International, LLC
531 Ajax Drive
Madison Heights, MI 48071

VX-2200HO 2.2 CU YD
AUGER POLY HOPPER

YYMMDDLXXXXZZZZZ

SICUREZZA

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Un montaggio o un utilizzo improprio potrebbe causare lesioni personali e/o danni alla macchina e alle cose. Leggete e comprendete le etichette e il Manuale di Utilizzo prima di installare, utilizzare o intervenire sullo spargisale.

⚠ AVVERTENZA

- Mantenete i presenti ad una distanza minima di 8 m dallo spargisale in funzione.
- Prima di utilizzare lo spargisale, allacciatevi i vestiti e raccoglietevi i capelli.
- Prima di utilizzare lo spargisale, verificate che le protezioni di sicurezza siano ben posizionate.
- Prima di intervenire sullo spargisale, attendete che coclea e girante siano completamente fermi.
- Non salite sullo spargisale.

⚠ AVVERTENZA



I sovraccarichi possono causare incidenti o danni. Non eccedete le masse massime ammesse dal veicolo e dall'assale riportate sul libretto del veicolo. Vedete il capitolo relativo al "Carico" per verificare i volumi massimi di materiale.

⚠ AVVERTENZA

Non installare la centralina di controllo vicino alla zona di dispiegamento di un airbag. Fare riferimento al manuale del costruttore del veicolo per individuare la zona di dispiegamento airbag.

⚠ AVVERTENZA

Veicoli con portata < 4.500kg: Ostruire la visibilità della telecamera posteriore del veicolo potrebbe essere causa di serie lesioni o danni. Installate un sistema di telecamere aggiuntivo se la telecamera posteriore del veicolo viene rimossa o è bloccata.

⚠ ATTENZIONE

Se le frecce posteriori, il fanale posteriore centrale di stop (CHMSL) o le luci di frenata vengono coperte dallo spargisale, riposizionate le luci o aggiungete nuove luci.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzate uno spargisale che necessita di manutenzione.
- Prima di utilizzare lo spargisale, rimontate eventuali parti o componenti che sono state rimosse in fase di pulizia o di manutenzione.
- Prima di utilizzare lo spargisale, rimuovete materiali quali panni, spazzole o attrezzi dallo spargisale.
- Prima di utilizzare lo spargisale, leggete anche il manuale di utilizzo del motore, se presente.
- Quando usate lo spargisale, utilizzate delle luci aggiuntive di avvertimento, se non sussistono divieti.
- Serrate tutte le viti come previsto dalla Tabella dei valori di fissaggio. Consultate tale Tabella per il serraggio consigliato.

⚠ ATTENZIONE

Scollegate la fonte di alimentazione elettrica e/o idraulica prima di intervenire o di eseguire la manutenzione.

⚠ ATTENZIONE



NON lasciate materiale inutilizzato nella tramoggia. Tale materiale può ghiacciare o solidificare, compromettendo il lavoro. Svuotate la tramoggia e pulitela dopo ogni utilizzo.

NOTA: Lubrificate i punti di ingrassaggio dopo ogni utilizzo. Usate del grasso multiuso di buona qualità.

FUSIBILI

L'impianto elettrico contiene diversi fusibili di tipo automobilistico. Se dovesse verificarsi un problema e la sostituzione del fusibile è necessaria, la sostituzione del fusibile deve essere dello stesso tipo e amperaggio come l'originale. Installazione di un fusibile con una valutazione superiore può danneggiare il sistema e potrebbe provocare un incendio. L'amperaggio dei fusibili e le loro posizioni sono mostrate nel diagramma dello spargisale nella sezione Componenti elettrici di questo Manuale del proprietario.

SICUREZZA PERSONALE

- Rimuovete la chiave dal quadro e mettete il veicolo in sosta per evitare che altri possano avviare il veicolo stesso durante l'installazione o la manutenzione.
- Indossate solo vestiti comodi quando lavorate sul veicolo o sullo spargisale .
- Non indossate gioielli o cravatte, raccoglietevi i capelli lunghi.
- Indossate occhiali di sicurezza per proteggervi gli dall'acido della batteria, dalla benzina, dallo sporco e dalla polvere.
- Evitate di toccare superfici calde come il motore, il radiatore, i tubi e lo scarico della marmitta.
- Munitevi sempre di un estintore manuale a norme per liquidi infiammabili e corti circuiti elettrici.

INCENDI ED ESPLOSIONI

⚠ AVVERTENZA

La benzina è altamente infiammabile e i vapori del carburante sono esplosivi. Non fumate mentre lavorate sul veicolo. Tenete le scintille libere lontano da serbatoi e tubi benzina. Asciugate immediatamente eventuali tracce di benzina.

Fate attenzione quando usate il carburante. Non usate benzina per pulire le componenti. Riponete la benzina in taniche apposite lontano da fonti di calore e fiamme.

TELEFONI CELLULARI

La principale responsabilità dell'autista è la sicurezza operativa del veicolo. La cosa più importante che potete fare per evitare incidenti è non avere distrazioni e prestare attenzione alla strada. Aspettate ad utilizzare apparecchi mobili di comunicazione, come telefoni cellulari, dispositivi per invio di messaggi, cercapersone o rice-trasmittenti finché non siete in piena sicurezza.

VENTILAZIONE

⚠ AVVERTENZA

I fumi di scarico dei veicoli sono letali. Respirare questi fumi, anche se in piccole concentrazioni, può causare la morte. Non azionate mai un veicolo in un ambiente chiuso se non debitamente ventilato.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

⚠ ATTENZIONE

Di norma le batterie producono gas esplosivi che possono creare lesioni personali. Perciò non lasciate che fiamme, scintille o materiale incandescente vengano avvicinati alle batterie. Quando caricate o lavorate vicino alla batteria, riparatevi sempre il viso e gli occhi e mettetevi in un'area ben ventilata.

- Le batterie contengono acido solforico che brucia pelle, occhi e vestiti.
- Scollegate la batteria prima di rimuovere o sostituire le componenti elettriche.

RUMOROSITA'

L'emissione di rumore aereo durante l'uso è inferiore a 70 dB (A) per l'operatore dello spargisale.

VIBRAZIONI

La vibrazione dello spargisale in funzione non supera i $2,5 \text{ m/s}^2$ al sistema mano braccio o $0,5 \text{ m/s}^2$ all'intero corpo





TABELLA DEI VALORI DI FISSAGGIO

⚠ ATTENZIONE





**Leggete le istruzioni prima del montaggio.
Le viti vanno tutte serrate come indicato nella tabella dei valori di fissaggio. Usate metodo e criterio quando fissate lo spargisale e indossate un abbigliamento protettivo di sicurezza adeguato.**

Tabella dei valori di fissaggio raccomandati

Elementi di fissaggio in pollici di grado 5 e 8

Misure	Serraggio (Nm)		Misure	Serraggio (Nm)	
	 Grado 5	 Grado 8		 Grado 5	 Grado 8
1/4-20	11.4	16.2	9/16-12	148	209
1/4-28	13.1	18.5	9/16-18	164	232
5/16-18	23.6	33.3	5/8-11	203	287
5/16-24	26.0	36.9	5/8-18	230	325
3/8-16	41.8	59.1	3/4-10	365	510
3/8-24	47.5	67.0	3/4-16	403	569
7/16-14	67.0	94.6	7/8-9	582	822
7/16-20	74.8	105.6	7/8-14	643	907
1/2-13	102.1	144.3	1-8	873	1232
1/2-20	115.2	162.7	1-12	954	1349

Grado Metrico Classe 8.8 e 10.9

Misure	Serraggio (Nm)		Misure	Serraggio (Nm)	
	 Classe 8.8	 Classe 10.9		 Classe 8.8	 Classe 10.9
M6 x 1.00	10.4	15.0	M20 x 2.50	441	610
M8 x 1.25	26.4	36.5	M22 x 2.50	580	831
M10 x 1.50	52.2	72.2	M24 x 3.00	762	1055
M12 x 1.75	91	126	M27 x 3.00	1079	1544
M14 x 2.00	145	200	M30 x 3.50	1515	2095
M16 x 2.00	226	313	M33 x 3.50	1990	2849
M18 x 2.50	301	431	M36 x 4.00	2647	3662

Questi valori di serraggio si riferiscono alle viti di fissaggio, eccetto quelle annotate nelle istruzioni.

CARICO

Questo manuale riguarda i veicoli consigliati per trasportare lo spargisale. Contattate il vostro Concessionario locale per le applicazioni idonee al Vs. veicolo.

CERTIFICATI

AVVERTENZA

I sovraccarichi potrebbero comportare incidenti o danni.
Non superate le masse massime ammesse per il veicolo.

ATTENZIONE



Leggete e rispettate quanto indicato dal produttore sull'imballo del materiale sciogghiaccio e sulla Scheda di Sicurezza.

PESO DEI MATERIALI

Materiale	Densità		
	(lb/ft ³)	(lb/yd ³)	(kg/m ³)
Sale	80	2160	1282
Sabbia	100	2700	1602

La densità dei materiali è indicativa e basata su materiali asciutti. E' responsabilità dell'operatore conoscere il peso del materiale da spargere e la portata del veicolo.

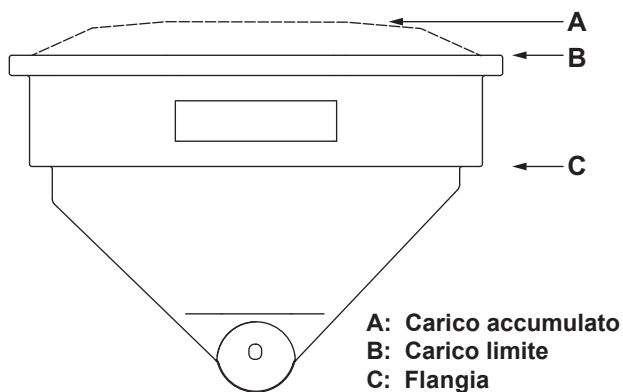
DETTAGLI TECNICI DELLO SPARGISALE

Modello Spargisale	Lunghezza Totale	Lunghezza base appoggio	Peso Netto	Larghezza Totale	Altezza Totale	Capacità a livello
VX-2200 / VX-2200HO	105.5"	84"	80 Lb	48"	39"	2.2 (yd ³)
VX-2200 / VX-2200HO	2680 mm.	2140 mm.	360 Kg	1220 mm.	995 mm.	1,6 m ³

CARICO

VOLUME DI CARICO

Modello	Volume di Carico		
	A	B	C
VX-2200 / VX-2200HO (2.2 yd ³)	2.5	2.2	1.3
VX-2200 / VX-2200HO (1.6 m ³)	1,8	1,6	0,9



DETERMINAZIONE DELLA PORTATA DEL VEICOLO

⚠ AVVERTENZA

I sovraccarichi potrebbero comportare incidenti o danni. Non superate le masse massime ammesse per il veicolo. Vedi la tabella sotto riportata per determinare i volumi massimi del materiale da cospargere.

1. Lo spargisale va montato come riportato nelle istruzioni fornite.
2. Installate o collegate al veicolo tutti gli altri accessori che intendete avere quando userete lo spargisale (paraurti, gancio traino, pala da neve ecc). Fate il pieno di carburante.
3. Con gli operatori a bordo del veicolo per eseguire il lavoro, pesate il veicolo per ottenere il peso lordo del veicolo (GVW).
4. Fate la differenza tra GVW e GVWR per determinare la portata disponibile per il materiale.
5. Verificate il peso per metro cubo (kg/m³) del materiale desiderato. Dividete la portata disponibile per tale peso per determinare il volume massimo del materiale che può essere trasportato.
6. Fare riferimento alla tabella e ai diagrammi del volume di carico a determinare il livello massimo di riempimento per il materiale.
7. Riempite lo spargisale con il volume di materiale calcolato. Ripesate il veicolo con i suoi occupanti e verificate che il peso lordo del veicolo (GVW) sia inferiore alla massa ammessa (GVWR).
8. Ripetete i punti 6 e 7 per ogni tipo di materiale.

Il foglio di lavoro per la determinazione del carico utile del veicolo (pagina successiva) include un esempio.t

CARICO

Determinazione del carico utile del veicolo - Foglio di lavoro

	Tipo di Materiale	<i>Esempio:</i> Sale				
A	Attrezzature installate quando il veicolo è stato pesato	VX-2200 / VX-2200HO Spargisale				
B	Peso lordo sull'assale anter. Valutazione [FGAWR]	5600 Lb 2500 Kg.				
C	Peso lordo sull'assale poster. Valutazione [RGAWR]	9900 Lb 4490 Kg.				
D	Peso lordo del Veicolo Valutazione [GVWR]	14500 Lb 6560 Kg.				
E	Peso lordo del Veicolo [GVW], a vuoto	- 9600 Lb - 4350 Kg.				
F	Portata disponibile	= 4500 Lb = 2030 Kg.				
G	Densità del materiale	÷ 2160 lb/yd ³ ÷ 1280 Kg./m ³				
H	Volume Massimo	= 2.2yd ³ = 1.6 m ³				
I	Livello massimo di riempimento appros. Riferirsi al diagramma e tavola del volume di carico.	B				
J	Peso sotto carico dell'assale Anter. (lb) Deve essere inferiore del peso in riga B.					
K	Peso sotto carico dell'assale Poster. (lb) Deve essere inferiore del peso in riga C.					
L	Peso sotto carico del veicolo [GVW] (lb) Deve essere inferiore del peso in riga D.					

MONTAGGIO DELLO SPARGISALE

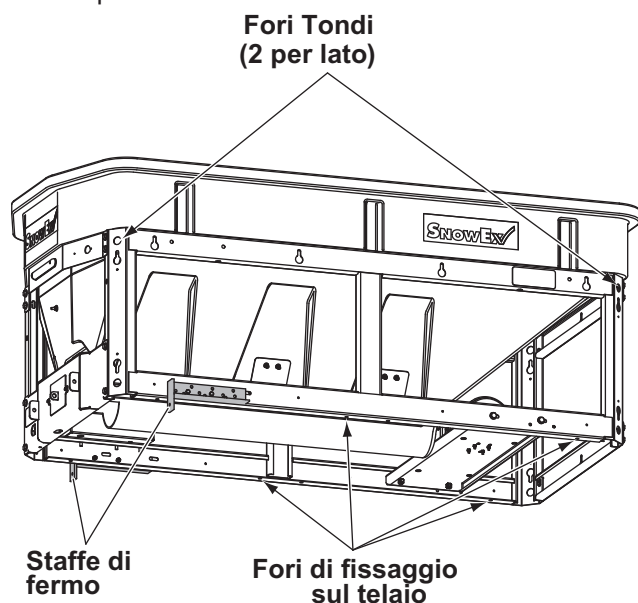
MONTAGGIO DELLO SPARGISALE

NOTA: Periodicamente, durante la stagione di utilizzo, verificate che i dispositivi di montaggio siano sicuri.

⚠ ATTENZIONE

Prima di sollevarlo, verificate che la tramoggia sia vuota. Il sollevatore deve poter supportare il peso dello spargisale.

1. Se il gruppo girante è stato riposto all'interno della tramoggia o è attaccata alla tramoggia, rimuoverla e disporla da parte. Rimuovere eventuali detriti dall'interno.
2. Rimuovete le sponde dal cassone del veicolo
3. Sollevare lo spargisale dai quattro grandi fori rotondi sulla parte superiore delle guide angolari diagonali (due mostrate sotto), utilizzando imbracature o catene. Spostare lo spargisale nel pianale del veicolo.



⚠ AVVERTENZA

Lo spargisale deve essere imbullonato al telaio del veicolo. Non fare affidamento sulle sole catene o cinghie di fissaggio

4. Regolare la posizione dello spargisale per allineare i fori sul telaio della tramoggia con i fori di montaggio del telaio all'interno del pianale del veicolo. Se i fori di montaggio non sono già forati, fare riferimento all'installazione dello spargisale della tramoggia: Istruzioni per forare.

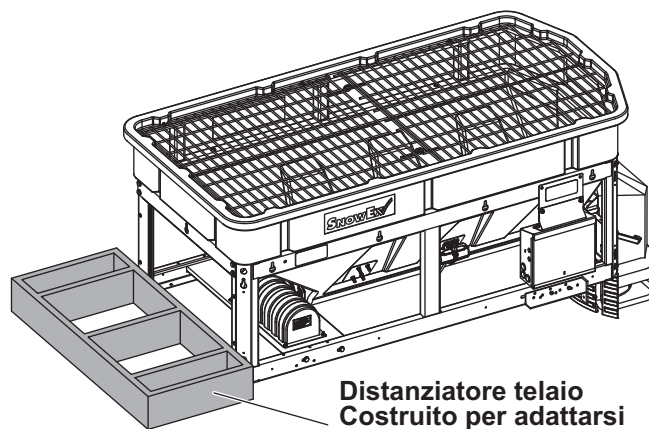
NOTA: Prestare particolare attenzione durante la foratura e il serraggio di metalli dissimili alle parti in alluminio. La corrosione galvanica può verificarsi se non maneggiata appropriatamente. Contattare il produttore del veicolo per le pratiche di accoppiamento consigliate.

5. Installare lo spargisale sul pianale del veicolo utilizzando le quattro viti da 1/2" avvitate verso il basso attraverso il telaio dello spargisale e fissarlo con rondelle da 1/2" e i controdadi da 1/2".

NOTA: Se i fori di montaggio non sono direttamente sopra i supporti del telaio del veicolo, il pianale del veicolo deve essere rinforzato al telaio per evitare deformazioni o deformare il pianale del veicolo stesso.

6. Installare il distanziatore del telaio tra l'estremità del telaio della tramoggia e la parte anteriore del pianale del veicolo come mostrato. Se non si dispone di un distanziatore, fare riferimento alle istruzioni di installazione dello spargisale a tramoggia per indicazioni sulla costruzione di uno simile.

La mancata installazione del distanziatore potrebbe danneggiare lo spargisale.



7. Collegare il cablaggio lato veicolo al cablaggio lato tramoggia.

Installare le cinghie a cricchetto di ancoraggio

Installare le cinghie a cricchetto nei grandi fori rotondi sulla parte superiore dei binari angolari diagonali del telaio dello spargisale diagonalmente verso l'esterno rispetto al telaio del veicolo.

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEL GRUPPO GIRANTE

INSTALLARE IL GRUPPO GIRANTE ALLA TRAMOGGIA

1. Spostare il gruppo girante verso l'alto e posizionare le linguette di supporto sulla parte superiore del telaio posteriore.

IMPORTANTE: Quando si installa la girante sullo spargisale, assicurarsi che lo scivolo del materiale si adatti al meglio sotto la depressione della tramoggia.

2. Spostare il gruppo girante in avanti e in basso per innestare il perno di chiusura in ciascuna fessura del perno di chiusura. Verificare che i fermi siano bloccati sotto il perno.

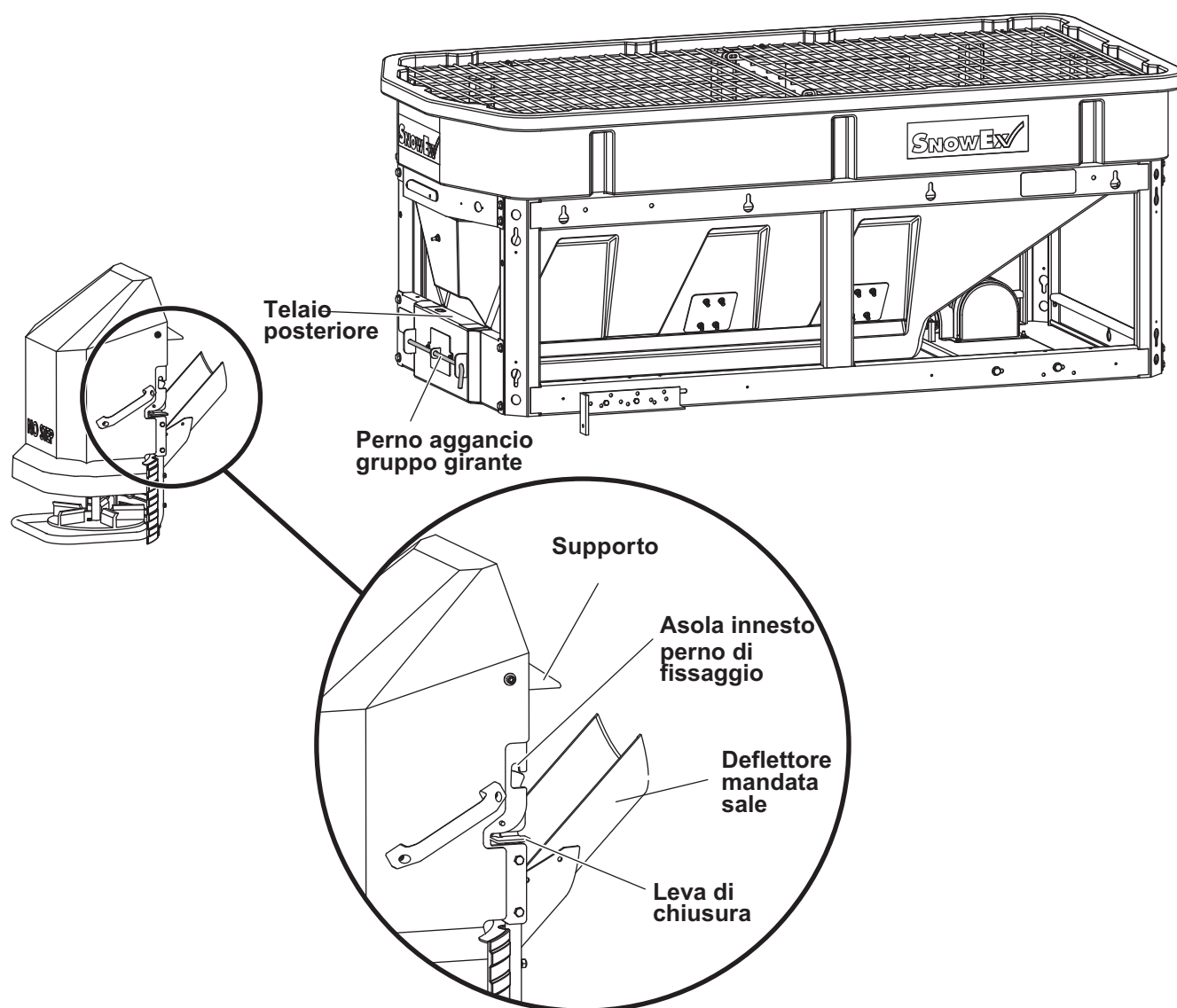
3. Collegare la spina del motore alla spina della girante sul cablaggio sul retro del comando elettrico.

RIMUOVERE IL GRUPPO GIRANTE COMPLETO

1. Scollegare la spina del motore.

2. Spostare le leve di chiusura in avanti per sbloccare il gruppo girante dal perno di chiusura.

3. Sollevare il gruppo girante dal perno di chiusura.



UTILIZZO DELLO SPARGISALE - CENTRALINA IN CABINA

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzate lo spargisale se siete sotto l'influenza di alcolici, droghe o farmaci che potrebbero alterare i vostri riflessi e/o tempi di reazione.

⚠ AVVERTENZA

Non eccedete mai i 72 km/h con lo spargisale carico collegato al veicolo. Lo spazio di frenata e le caratteristiche di gestione del mezzo potrebbero variare ad una velocità superiore a 72 km/h.

⚠ AVVERTENZA

Non permettete mai ai bambini di utilizzare o salire sullo spargisale.

ALIMENTAZIONE DELLA CENTRALINA

L'alimentazione non viene applicata alla centralina se l'accensione del veicolo non è impostata su ACC o ON. Una volta che la centralina ha alimentazione esegue un controllo luminoso e visualizza la versione del software sul display di stato. La centralina quindi verifica la presenza dello spargisale collegato. Se nessuno spargisale viene rilevato, la centralina esegue le seguenti operazioni:

- **nC** (no connessione) appare sullo stato rosso display per cinque secondi
- Emette un "Beep"
- La centralina entra in modalità Standby senza luci

Se viene premuto un pulsante sul controllo, si riattiverà per ricontrrollare il collegamento dello spargisale. Se nessuno spargisale viene rilevato, agirà come descritto in precedenza. Se invece viene rilevato lo spargisale, passerà alla modalità Pronto.

AVVIO E ARRESTO DELLO SPARGISALE

⚠ AVVERTENZA

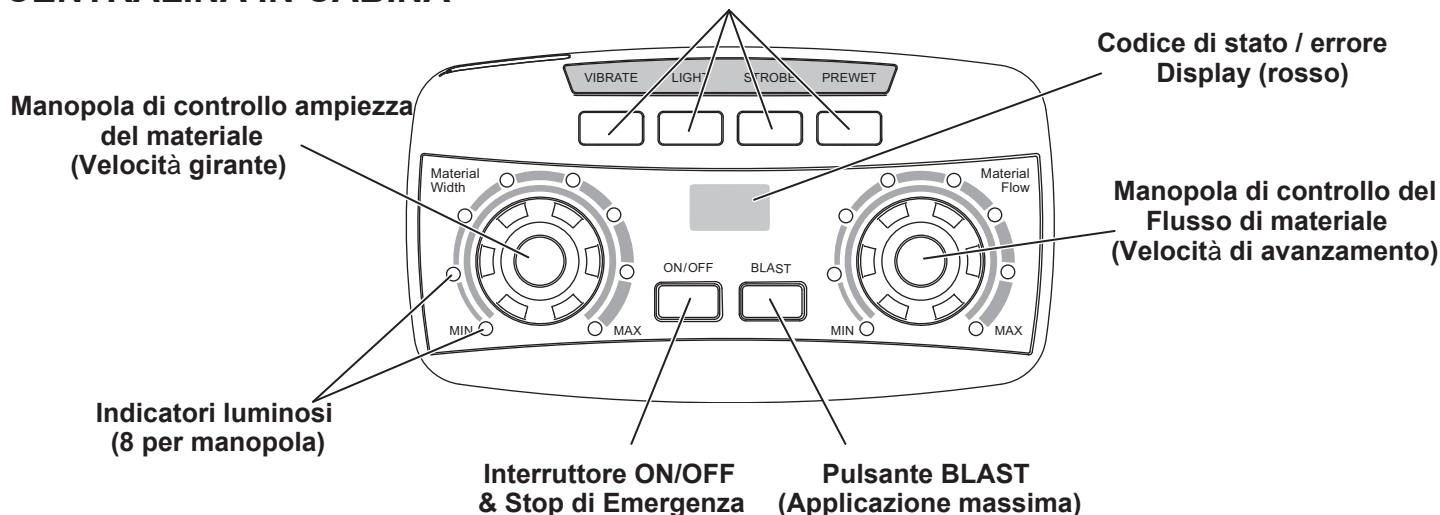
Prima di avviare lo spargisale, il conducente deve verificare che tutti gli astanti siano un minimo di 10 m. di distanza dallo spargisale in funzione.

Per avviare lo spargitore, premere il pulsante ON / OFF. Le luci di controllo sono illuminate quando l'accensione del veicolo è inserita e lo spargisale è collegato. Quando lo spargitore è acceso, il pulsante ON / OFF e l'arco intorno a ciascuna manopola di controllo si illumineranno. Per fermare lo spargisale, premere il pulsante ON / OFF ancora. Il pulsante ON / OFF funziona anche come emergenza per fermarlo quando necessario.

NOTA: l'accensione del veicolo deve essere su ON per avviare lo spargisale.

NOTA: se l'accensione del veicolo viene disattivata quando lo spargisale è in funzione, i motori si fermeranno.

- CENTRALINA IN CABINA - Accessorio Pulsanti di controllo



UTILIZZO DELLO SPARGISALE - CENTRALINA IN CABINA

CONTROLLO APPLICAZIONE DEL MATERIALE

Le impostazioni di applicazione del materiale possono essere regolate mentre lo spargisale è acceso o spento.

Le impostazioni sono mostrate da un indicatore luminoso: si accende intorno alle manopole di controllo.

Quando lo spargisale è spento, un singolo LED si accenderà per mostrare le impostazioni correnti.

Quando lo spargisale è acceso, il numero di LED blu accesi aumenterà / diminuirà quando le manopole vengono ruotate in senso orario / antiorario.

L'azionamento della tramoggia non erogherà materiale fino all'accensione viene premuto il pulsante.

La manopola Material Width (sinistra) controlla la velocità della girante. Ruotando la manopola in senso orario si aumenta la larghezza dell'area di applicazione.

La manopola Flusso materiale (destra) controlla la rotazione della coclea nella tramoggia. Ruotando la manopola in senso orario si aumenterà il valore di velocità di alimentazione del materiale verso la girante. Ruotando le manopole di controllo in senso antiorario si farà diminuire la larghezza dell'area di applicazione e la velocità di avanzamento del materiale.

BLAST / Massima applicazione

1. Tenere premuto il pulsante BLAST quando sono necessarie la massima portata e la maggiore area di applicazione contemporaneamente. Il pulsante BLAST si illuminerà mentre è rilasciato.

2. Rilasciare il pulsante quando l'applicazione massima non è più necessaria.

NOTA: La velocità della girante e la velocità di avanzamento del materiale vengono ripristinate alle impostazioni precedenti una volta rilasciato il pulsante BLAST.

MODALITÀ DI CONTROLLO DALLA CABINA

Modalità standby

L'accensione del veicolo è impostata su ACC o ON; la centralina della cabina è OFF. La centralina è alimentata. Nessuno spargisale è stato rilevato.

Nessuna luce è illuminata sulla centralina. Premere qualsiasi pulsante per riattivarla.

Modalità pronta

L'accensione del veicolo è impostata su ACC o ON; la centralina della cabina è OFF. La centralina è alimentata. Viene rilevato lo spargisale.

Le manopole di controllo Ampiezza materiale e Flusso materiale possono essere impostate sulle condizioni di avvio, ma la girante e gli azionamenti non funzioneranno fino a quando non verrà ruotato il comando della cabina su ON.

Le luci accessorie e il vibratore sono operativi. La funzione BLAST non è operativa.

Modalità ON

L'accensione del veicolo è impostata su ACC o ON;

la centralina della cabina è attivata. I motori della girante e della tramoggia si avvieranno. Tutte le funzioni della centralina sono operative. Luci accessorie e vibratore sono operativi.

Durante il normale funzionamento dello spargisale, nessun codice di controllo viene visualizzato. Verranno visualizzate informazioni o codici di configurazione solo se pertinenti. Questi codici non fermeranno il funzionamento dello spargisale.

Modalità Errore

Quando si verifica una condizione di errore, lo spargisale si spegnerà. Un codice di errore di due caratteri lampeggerà sul display e verrà emesso un segnale acustico. Se ci sono più codici di errore, i codici lampeggeranno in sequenza ripetuta.

Fare riferimento alla parte Codici di errore della seguente tabella dei codici di centralina della cabina. Vedere anche Sezione Guida nella risoluzione dei problemi di questo manuale.

Una volta risolta la condizione di errore, premere il tasto ON / OFF per cancellare i codici di errore. Premere di nuovo il pulsante ON / OFF per riprendere il funzionamento dello spargisale. Il codice di errore riapparirà se la condizione che ha causato l'errore non è stata risolta. Se la condizione di errore persiste, contattare il vostro rivenditore autorizzato.

Più ripristini in un breve lasso di tempo faranno andare il modulo tramoggia in timeout se i suoi componenti si sono surriscaldati. La centralina visualizzerà un codice di errore EF.

È possibile utilizzare luci di lavoro accessorie e luci stroboscopiche quando un codice di errore è attivo e rimarrà tale. Il vibratore e il sistema di pre-bagnatura non funzioneranno.

UTILIZZO DELLO SPARGISALE - CENTRALINA IN CABINA

CODICI DI CONTROLLO IN CABINA

Codici di configurazione		
Codice	Descrizione	Procedura
Cb	Calibrate l'impostazione tramoggia vuota.	Con il comando in modalità ON, tenete premuto il pomello di sinistra finché appare il codice Cb . Il ciclo di calibrazione è automatico.*
Cc	Cancellate i dati di calibrazione per l'impostazione tramoggia vuota; cancellate il codice EH	Premete il pomello di destra per cancellare tutti i dati di calibrazione durante il ciclo di calibrazione.
LS	Impostate il livello di luminosità dei LED.	Con il comando in modalità Pronto, tenete premuto il pomello di sinistra per far apparire il codice LS . Rilasciate il pomello e giratelo verso sinistra per regolarne la luminosità. Attendete il codice di conferma SL .*
SL	Confermate che è stato impostato il livello di luminosità dei LED.	

* Per le istruzioni complete, consultate la sezione "Procedure di Installazione".

Codici di Informazione		
Codice	Descrizione	Responso
Ar	La sequenza di inversione automatica è attiva (solo coclea).	Lo spargisale rileverà automaticamente e tenterà di eliminare l'inceppamento. Vedi "Utilizzo dello Spargisale" in questo manuale.
dU	Non riferibile agli spargisale da attacco posteriore. Probabilmente indica un problema al cablaggio o al modulo.	Contattate il Concessionario autorizzato.
EH	Tramoggia vuota (suonerà un beep).	Controllate e aggiungete materiale nella tramoggia. Resettate il codice EH seguendo la procedura sopra riportata per Cb .
Lb	Batteria bassa. Il modulo tramoggia sta ricevendo < 10V. (Lb diventa un codice di errore quando il modulo riceve < 6V.)	Vedi Lb nella lista dei "Codici di Errore" (nella pagina successiva).

Codici di Errore – Blocco utilizzo spargisale			
Codice	Descrizione	Possibili cause	Soluzioni consigliate
bb	Pulsante non funzionante.	Il pulsante è bloccato. Il pulsante è stato premuto mentre si stava accendendo il veicolo. Possibile problema ai cablaggi.	Controllate i comandi. Sbloccate il pulsante. Non premete alcun pulsante di comando dello spargisale mentre state accendendo il veicolo. Controllate i collegamenti e l'integrità dei cablaggi del veicolo.
bH	Tramoggia non funzionante.	Possibile mancata corrispondenza del modulo o dei comandi.	Sostituire il comando o il modulo. Usate solo parti di ricambio originali. Contattate il vostro Concessionario.
CE	Mancata comunicazione con il modulo spargisale.	Perso la connessione. Il modulo ha perso potenza.	Verificate che i cavi dello spargisale e dei comandi siano collegati ai cavi del veicolo. Controllate la corrente al modulo spargisale, i collegamenti, i fusibili e le borchie elettriche. Verificate che la porta B sia collegata al modulo.
CP	Non applicabile agli spargisale da attacco posteriore. Vedi soluzione consigliata.	Non applicabile agli spargisale da attacco posteriore.	Resettate i comandi premendo il pulsante ON/OFF. Se il codice CP permane nel display, contattate il vostro Concessionario autorizzato.
Ct	I comandi sono surriscaldati.	La temperatura del pannello di comando è troppo alta. Comandi surriscaldati.	Spegnete lo spargisale e lasciate che i comandi si raffreddino.
EF	Guasti eccessivi.	Troppi codici di errore HO e/o SO; surriscaldamento del modulo tramoggia.	Verificate che i comandi si interrompono per 60 secondi. Accertatevi che coclea e/o girante non siano bloccati.

Continua nella pagina successiva

UTILIZZO DELLO SPARGISALE - CENTRALINA IN CABINA

CODICI DI CONTROLLO IN CABINA

Error Codes – Spreader Operation Stopped			
Codice	Significato	Possibile Causa	Rimedio Suggestito
HO	Sovraccarico tramoggia – disinnesto software.	Il sistema di trasmissione ha eccessiva corrente. Ostruzioni di materiale. La coclea è danneggiata.	Controllate la coclea; rimuovete le ostruzioni di materiale.
HO.	Sovraccarico tramoggia – disinnesto hardware.		
HP	Problema alimentazione tramoggia. Nessun motore presente.	Il motore trasmissione tramoggia non è collegato. Possibile difetto del motore.	Controllate i collegamenti al motore trasmissione coclea (messaggi P—FEED e FEED—N sul modulo e stallo del motore). Sostituite il motore
Lb	Batteria bassa. Il modulo tramoggia riceve < 6V.	Cattivo collegamento o batteria bassa. La pala da neve o altre fonti in uso sul veicolo provocano un calo del voltaggio.	Il Voltaggio viene rilevato dal modulo tramoggia, quindi il codice Lb potrebbe indicare perdite di corrente dai cavi. Controllate batteria, alternatore e collegamenti.
nC	Mancanza di connessione.	Lo spargisale non è collegato ai cablaggi veicolo.	Collegate i cavi veicolo e i cavi spargisale. Controllate il fusibile del cablaggio veicolo. Controllate i cablaggi dello spargisale e del veicolo. Controllate il modulo.
OH	Surriscaldamento.	Il modulo spargisale è troppo caldo. Malfunzionamento modulo spargisale. Problema cablaggio/funzioni accessori. Sovraccarico motore trasmissione.	Lasciate che si raffreddi - 60 secondi o più. Verificate che i cavi non si siano scollegati. Controllate i collegamenti degli accessori. Verificate l'integrità dei cavi degli accessori. Rimuovete ostruzioni di materiale. Contattate il vostro Concessionario autorizzato.
OH.	Modulo - microprocessore surriscaldato.		
rS	Ripristino del modulo spargisale.	Rilevamento di una perdita di corrente al modulo in fase di avvio.	Resettate i comandi premendo il pulsante ON/OFF. Verificate i cavi veicolo e i collegamenti batteria.
SO	Sovraccarico trasmissione girante - disinnesto software.	Ostruzione di materiale nella zona girante/canale di scarico. L'alberino girante è danneggiato.	Controllate che le componenti della girante siano allineate e in buone condizioni. Verificate l'integrità di cuscinetti, alberini e rocchetti. Regolate e sostituite le parti necessarie.
SO.	Sovraccarico trasmissione girante - disinnesto hardware.		
SP	Problema potenza girante. Nessun motore presente.	Il motore trasmissione girante non è collegato. Possibile difetto del motore.	Verificate i collegamenti al motore (messaggi e GND sul modulo). Sostituite il motore.

PROCEDURE DI INSTALLAZIONE

Regolazione della Calibrazione Tramoggia Vuota (Codici Cb e EH)

Regolare la calibrazione della tramoggia vuota permette al pannello di comando di avvisare l'operatore quando la tramoggia è vuota.

Eseguite la calibrazione della tramoggia vuota all'inizio di ogni stagione invernale.

1. Accertatevi che la tramoggia sia vuota prima di iniziare la calibrazione.
2. Girate la chiave accensione del veicolo su ON. Premete il pulsante ON/OFF sul pannello di comando per avviare la centralina.
3. Tenete premuto il pomolo di ampiezza dispersione materiale (a sinistra) per circa 10 secondi finché non appare il codice **Cb** sul display.
4. Il ciclo di calibrazione inizia. I LED blu intorno al pomolo di flusso (a destra) si illumineranno in successione finché non saranno tutti e otto accesi.
5. Quando il ciclo di calibrazione automatico è finito, i comandi ritorneranno automaticamente come erano stati precedentemente impostati.

Se il pannello dei comandi si spegne o perde potenza durante il ciclo di calibrazione, perderete i dati della calibrazione. Accertatevi che la centralina sia accesa e ripartite nuovamente dal punto 3 sopra riportato.

Una volta che la calibrazione della tramoggia vuota è stata eseguita, apparirà il codice **EH** sul display e verrà emesso un beep sonoro ogni qualvolta la tramoggia è vuota. Il codice **EH** è solo informativo e non andrà a bloccare lo spargisale.

Cancellazione dei Dati di Calibrazione della Tramoggia Vuota (Codice Cc)

Se si desidera, si può anche annullare la calibrazione della tramoggia vuota. In tal caso, la centralina non mostrerà più sul display il codice di stato **EH** a tramoggia vuota.

Avviate il ciclo di calibrazione come descritto sopra. Al punto 4, premete il pomolo di flusso alimentazione (a destra) il ciclo di calibrazione per annullare tutti i dati di calibrazione. Apparirà sul display il codice **Cc** (Cancella Calibrazione) e il pannello uscirà automaticamente dalla modalità **Cc**

Regolazione del Livello di Luminosità del LED (Codici SL e LS)

La regolazione della luminosità dei comandi nel pannello può essere eseguita in un range da 1 a 16. Il livello impostato dalla casa madre è 8.

1. Girate la chiave accensione del veicolo su ON. Se necessario, premete il pulsante ON/OFF sul pannello per spegnere la centralina.
2. Tenete premuto il pomolo di ampiezza dispersione (a sinistra) materiale per circa 3 secondi finché non appare sul display il codice **LS**.
3. Rilasciate il pomolo e giratelo in senso orario o antiorario a seconda che vogliate aumentare o diminuire il livello di luminosità. Il livello di luminosità viene visualizzato sul display.
4. Dopo aver selezionato il livello di luminosità desiderato, attendete alcuni secondi finché appare il codice di conferma **SL** sul display.

NOTA: L'impostazione del livello di luminosità a 12 o più è consigliato per uso nelle ore diurne.

FUNZIONE AUTO-REVERSE (Ar)

Lo spargisale è automaticamente in grado di rilevare e pulire inceppamenti di materiale. Il livello di sensibilità dell'inversione automatica è regolabile.

Regolazione dell'impostazione di inversione automatica (Ar)

1. Con lo spargisale collegato e la centralina accesa in modalità READY, tenere premuto il pulsante BLAST. Dopo 5 secondi, verrà visualizzato un numero sul display di stato (l'impostazione di fabbrica è 20).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante BLAST e ruotare la manopola di destra per regolare l'impostazione del flusso del materiale (l'intervallo è 2 - 30). Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il flusso. Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il flusso.
3. Rilasciare il pulsante BLAST.
4. Premere due volte il pulsante ON / OFF (accendere lo spargisale su ON, poi su OFF) per salvare l'impostazione.
5. Se l'inversione automatica è troppo sensibile o non sensibile abbastanza, ripetere i passaggi 1 - 4 e regolare il valore. Se il valore è impostato su 30, l'inversione automatica della funzione sarà disabilitata.

Sequenza di inversione automatica (Ar)

La sequenza **Ar** inizierà automaticamente e consiste in una serie di movimenti avanti e indietro della coclea.

La sequenza **Ar** comporterà fino a cinque tentativi di eliminare l'inceppamento. Il display di stato lampeggerà con **Ar** e poi un numero a ripetere il conto alla rovescia da 5 a 1. Se l'inceppamento viene eliminato, la coclea tornerà automaticamente al funzionamento normale con le impostazioni di controllo precedenti.

⚠ ATTENZIONE

Scollegare l'alimentazione elettrica e segnalare FUORI SERVIZIO, se richiesto, prima della manutenzione.

Se l'inversione automatica non riesce, l'operatore deve estrarre il materiale che causa il problema. Seguire tutte le indicazioni di avvertenza durante l'eliminazione degli inceppamenti.

FUNZIONE VIBRATORE

Un vibratore per impieghi gravosi è IN dotazione standard sul modello VX-2200 e VX-2200HO. Accenderlo su ON secondo necessità per mantenere il flusso di materiale denso e impedire la formazione di ponti di materiale nella tramoggia. È possibile aggiungere un secondo vibratore. Il kit vibratore accessorio è disponibile presso il proprio rivenditore autorizzato.

CONTROLLO DEL FLUSSO DI MATERIALE

V invertita e deflettori di scarico

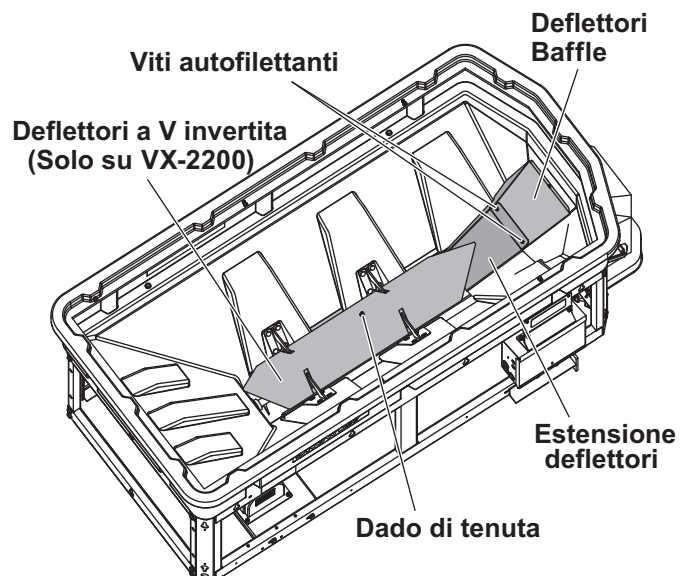
Gli spargitori V-Maxx™ VX-2200 e VX-2200HO utilizzano un design con deflettore a V rovesciato sull'area della coclea. Questo deflettore viene utilizzato per ridurre il carico sulla coclea. Non deve essere rimosso a meno che per riparare l'unità.

Lo spargisale VX-2200 utilizza un deflettore aggiuntivo sulla V rovesciata. Questo deflettore viene utilizzato per prodotti a flusso libero. Per materiali umidi o bagnati, rimuovere il deflettore rimuovendo il dado di ritegno centrale.

Entrambi i modelli di spargisale utilizzano anche un deflettore di scarico per ridurre le perdite di materiale. Non rimuovere il deflettore a meno che non si faccia manutenzione all'unità.

Estensioni Deflettori

L'estensione del deflettore è concepita per essere utilizzata con prodotti molto secchi che scorrono liberamente con poco sforzo. Il deflettore è progettato per impedire la fuoriuscita non desiderata di questi prodotti.



UTILIZZO DELLO SPARGISALE

- ° Se si utilizzano materiali umidi / bagnati, rimuovere questo deflettore svitando le viti auto perforanti.
- ° Se si utilizza una miscela di sabbia / sale, rimuovere l'estensione del deflettore.

CONSIGLI PER DISPERSIONE

- ° Disperdere prodotti scioglitori di ghiaccio in concomitanza con burrasche per prevenire livelli di ghiaccio poi altrimenti ingestibili.
- ° Non superare mai le 10 mph (16 km/ h) durante lo spargimento.
- ° Per una passata più ampia, aumentare la velocità della girante.
- ° Per un passaggio più consistente, guidare più lentamente o aumentare la velocità della coclea.
- ° Non azionare mai lo sparsale vicino ai pedoni. Calcolare bene la distanza di distribuzione quando ci si trova vicino alla vegetazione.

NOTA: il motore della girante non è progettato per un servizio continuo. Lasciare che il motore si raffreddi tra lunghi tempi di utilizzo.

ACCESSORIO LUCE DA LAVORO A LED

Gli spargisale V-Maxx™ sono dotati di un pulsante per azionare un faro da lavoro accessorio. Il pulsante si trova sul lato conducente nella scatola di alimentazione all'estremità dello scivolo della tramoggia. Il faro da lavoro può anche essere acceso e spento anche dalla centralina della cabina di guida.

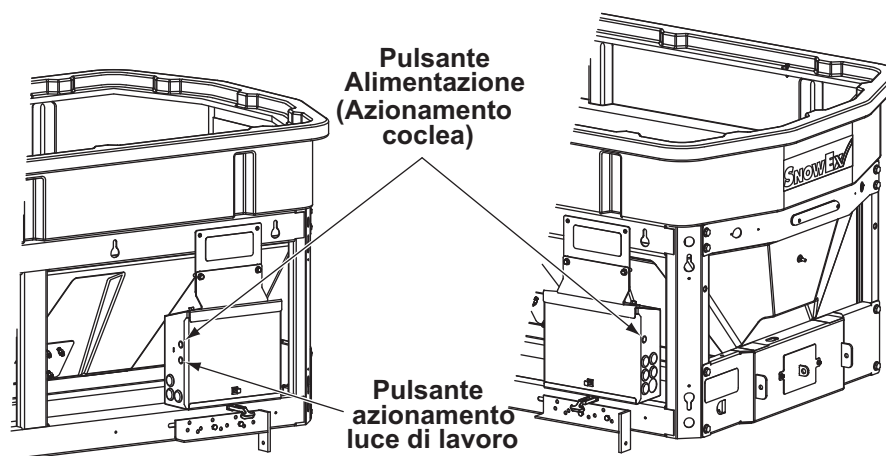
Può essere aggiunta anche una seconda luce LED e relativo cablaggio. I kit di luci da lavoro accessorie sono disponibili tramite il vostro rivenditore autorizzato.

FUNZIONE DUMP

La funzione di scarico consente all'operatore di attivare la coclea per svuotare la tramoggia dopo l'uso o scaricare il materiale in uno spargisale manuale a terra. La funzione di scarico è un'operazione a due mani che richiede che l'operatore deve premere due pulsanti insieme. I pulsanti di avvio della coclea si trovano sui lati opposti all'alimentatore / hub accessorio sull'estremità posteriore della tramoggia. Il cablaggio del motore della girante deve essere disconnesso per abilitare la funzione dump.

1. Scollegare il cablaggio del motore della girante. Se necessario, il gruppo girante può essere rimosso. Vedere Installazione e rimozione alla Sezione Assemblaggio Girante di questo manuale.
2. Posizionare il recipiente di raccolta del materiale o il carrello con guida da terra o lo spargisale manuale sotto l'estremità della tramoggia.
3. Stando su un lato dell'uscita della coclea, premere e tenere premuti entrambi i pulsanti di avanzamento (azionamento coclea) per azionare la coclea stessa.
4. Per arrestare la coclea, rilasciare uno o entrambi i pulsanti.

NOTA: non stare direttamente davanti alla coclea quando si utilizza la funzione di scarico DUMP.



Lato guida (verso il retro del veicolo)

Lato guida (verso il davanti del veicolo)

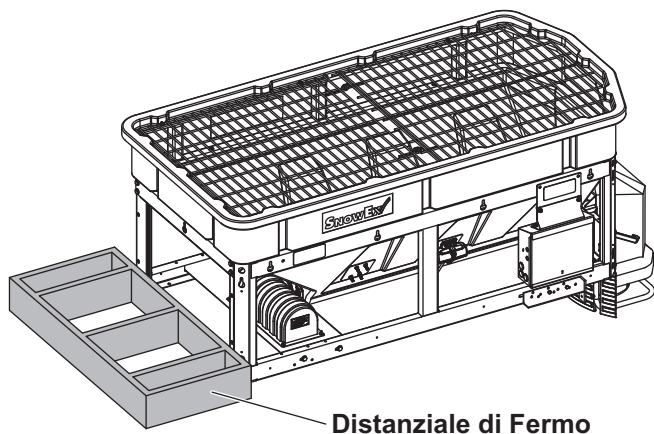
RIMOZIONE E RIMESSAGGIO DELLO SPARGISALE

RIMUOVERE LA TRAMOGGIA DAL PIANALE

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai lo spargisale se del materiale e' ancora nella tramoggia.

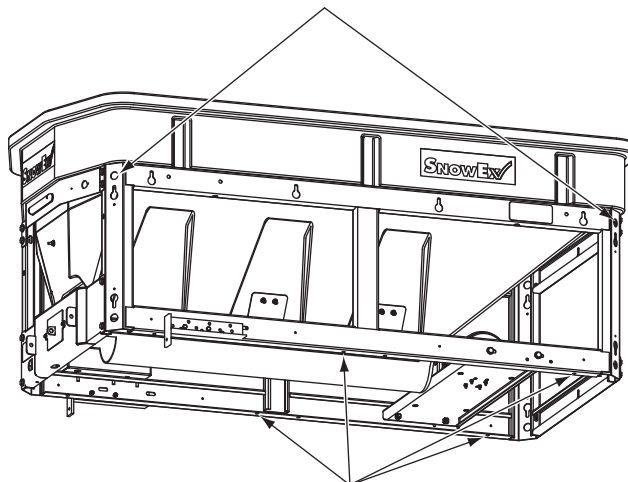
1. Rimuovere il gruppo girante dalla tramoggia e metterlo da parte. Per le istruzioni su come rimuovere il gruppo girante, vedere "Rimozione Girante Completa" a pagina 15.
2. Scollegare il cablaggio lato veicolo dal cablaggio lato tramoggia.
3. Rimuovere il distanziatore del telaio dall'estremità del telaio della tramoggia e metterlo da parte.



Distanziale di Fermo

4. Rimuovere le viti e staffe di montaggio dal telaio e fori di montaggio, le cinghie di fissaggio dagli angoli del telaio (due mostrati sotto).

Fori rotondi (due per lato)



Fori di Montaggio sul telaio

⚠ ATTENZIONE

Prima di sollevare, verificare che la tramoggia sia vuota dal materiale. Il dispositivo di sollevamento deve essere in grado di sostenere il peso dello spargisale come mostrato nella tabella delle specifiche.

5. Attaccare imbracature o catene ai grandi fori rotondi sulla parte superiore delle guide angolari diagonali e sollevare lo spargisale dal pianale del veicolo.

RIMESSAGGIO DELLO SPARGISALE

Lo spargisale può essere immagazzinato nella posizione di lavoro su blocchi o supporti. Assicurarsi che i supporti siano stabili e il terreno sottostante sia abbastanza solido e che lo spargisale non si possa spostare nel tempo. Immagazzinare lo spargisale in luogo asciutto e ventilato.

1. Spostare lo spargisale nella posizione di rimessaggio utilizzando un paranco o abbassarlo su blocchi utilizzando un carrello elevatore per spostarlo in un luogo sicuro.
2. Il corpo della tramoggia dovrebbe essere leggermente inclinato verso l'estremità posteriore per evitare ristagni di acqua piovana nella tramoggia.
3. Utilizzare un bloccaggio per assicurarsi che lo spargisale sia stabile.
4. Se lo si desidera, conservare il gruppo girante all'interno o sopra la parte superiore della tramoggia.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

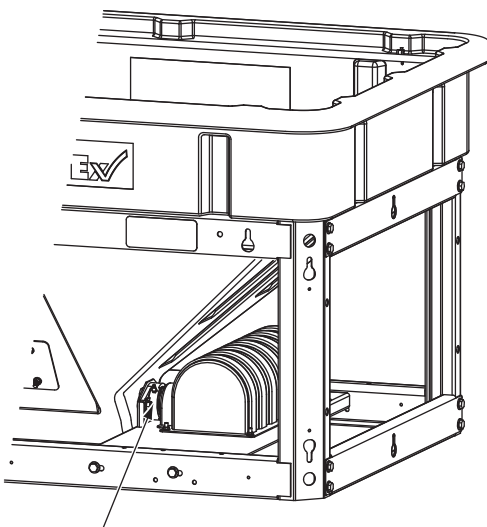
Non rimuovere mai lo spargisale se c'è materiale nella tramoggia.

⚠ ATTENZIONE

Scollegare l'alimentazione elettrica dallo spargisale e apporre l'avviso **FUORI SERVIZIO** prima della manutenzione o dell'esecuzione di interventi.

LUBRIFICAZIONE

Per mantenere il tuo spargisale sempre efficiente, lubrificare e ingrassare i raccordi (come mostrato sotto) dopo ogni utilizzo e alla fine di ogni stagione.



Cuscinetto frontale della Coclea

DOPO IL PRIMO UTILIZZO

Stringere tutti i dispositivi di fissaggio.

DOPO OGNI UTILIZZO

° Lavare l'unità dopo ogni utilizzo per evitare accumuli di materiale e corrosione.

NOTA: non spruzzare acqua direttamente sui cuscinetti della coclea e sulle guarnizioni.

⚠ ATTENZIONE



NON lasciare materiale inutilizzato all'interno della tramoggia. Il materiale può congelarsi o solidificarsi, causando il malfunzionamento dell'unità. Svuotare e pulire dopo ogni utilizzo.

° Applicare grasso dielettrico su tutte le parti elettriche e collegamenti per prevenire la corrosione.

ALLA FINE DI OGNI STAGIONE O DOPO UN FERMO PROLUNGATO

° Applicare grasso dielettrico su tutte le parti elettriche e connessioni per prevenire la corrosione all'inizio e alla fine della stagione e ogni volta che le spine sono scollegate.

° Lavare la tramoggia e risciacquare tutte le parti esterne per prevenire l'accumulo di materiale e la corrosione.

° Dipingere o oliare tutte le superfici metalliche nude alla fine della stagione.

° Applicare una piccola quantità di olio leggero sui fermi e spinotti ove necessario.

CENTRALINA DI CONTROLLO

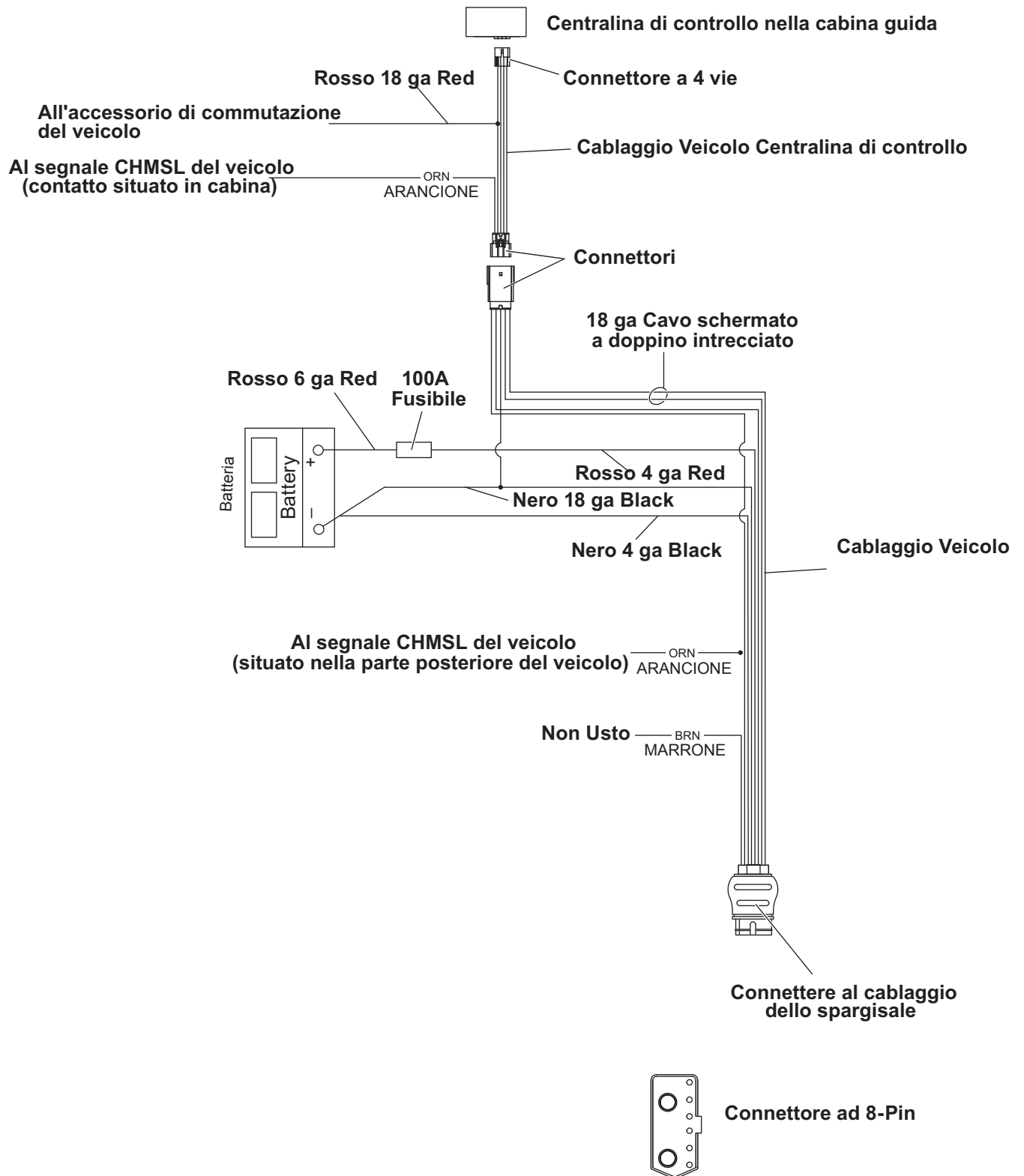
Scollegare la centralina di controllo della cabina dal cablaggio di comando ogni fine stagione o quando la tramoggia viene rimossa dal veicolo.

RICICLO

Quando il tuo spargitore avrà terminato la sua vita utile, molti dei suoi componenti possono essere riciclati seguendo sempre le normative imposte dalle leggi locali.

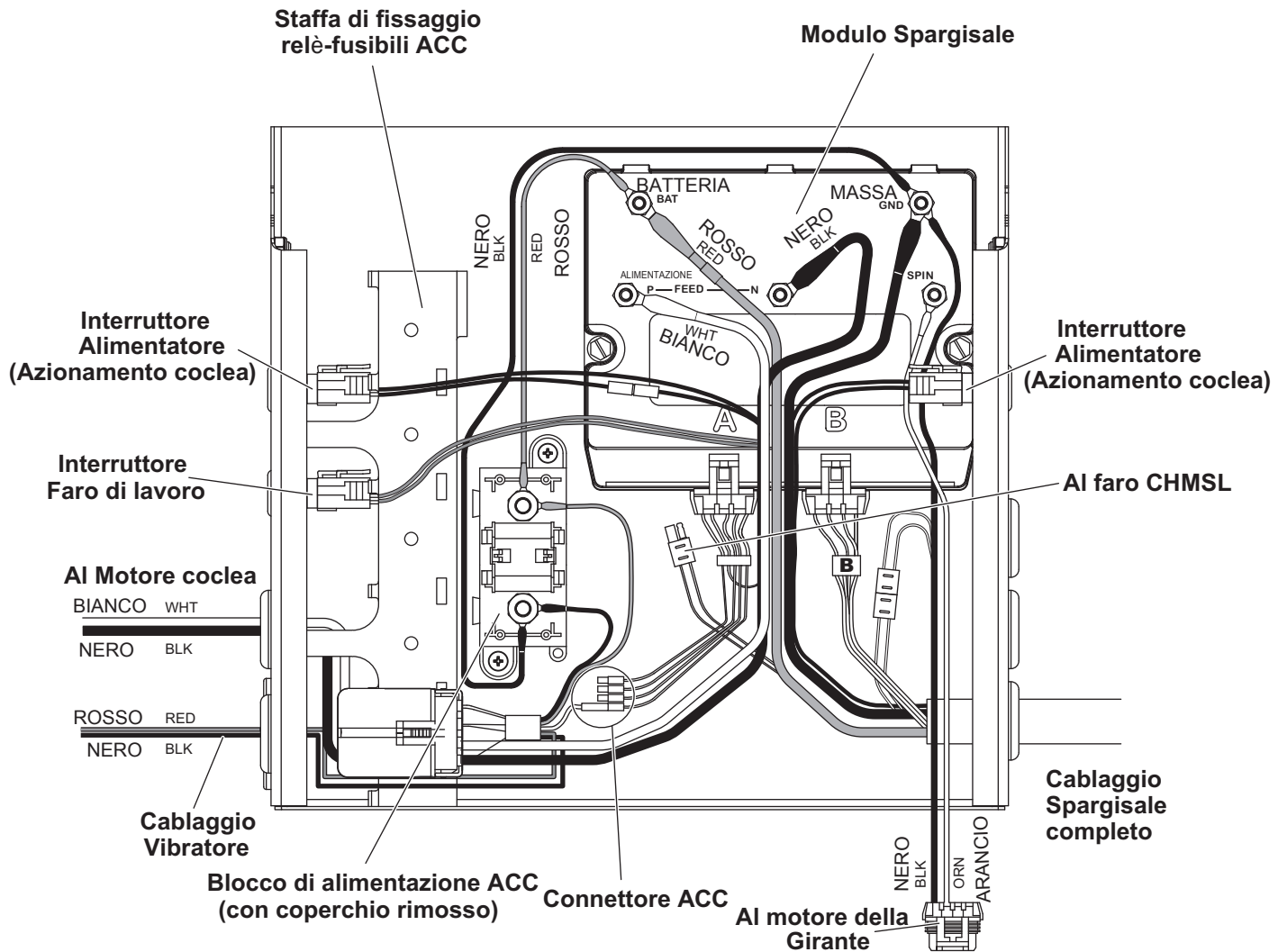
COMPONENTI ELETTRICI

DIAGRAMMA CABLAGGIO VEICOLO



COMPONENTI ELETTRICI

SCHEMA ELETTRICO SCATOLA DI CONTROLLO SULLO SPARGISALE



RICERCA DEI MALFUNZIONAMENTI

Rivolgetevi al vostro Concessionario per l'assistenza. La Guida ai Malfunzionamenti sotto riportata vi può aiutare a individuare un problema.

Per i codici di errore del pannello di controllo, consultate la sezione "Utilizzo dello spargisale - pannello di controllo" in questo manuale.

Prima di intervenire sullo spargisale:

- Ricontrollate tutte le informazioni di sicurezza.
- Controllate che tutti i collegamenti elettrici siano ben fissati e in ordine.
- Verificate che non ci sia alcuna ostruzione nella tramoggia.

Problema	Possibile Causa	Soluzione Suggesta
Non arriva corrente al pannello. Interruttori di accensione e comando accesi le spie del pomolo di comando non si illuminano	1. Il pannello è in modalità standby. Lo spargisale non è collegato.	1. Premete qualsiasi pulsante del pannello per riattivare le funzioni.
	2. La spina del pannello è allentata.	2. Verificate il collegamento della spina al pannello.
	3. Il collegamento agli accessori è scarso o la batteria è difettosa.	3a. Controllate se la batteria è scarica. 3b. Controllate la connessione agli accessori.
	4. Il fusibile è saltato.	4. Sostituite il fusibile del cavo batteria veicolo - spargisale.
	5. Il cablaggio comando veicolo è danneggiato.	5. Riparate o sostituite i cavi danneggiati o il cablaggio se necessario.
La rotazione delle manopole di controllo non fa cambiare la velocità del motore.	1. Il pannello di controllo non funziona bene.	1. Sostituite il pannello di controllo.
	2. Il modulo spargisale non funziona.	2. Sostituire il modulo.
Lo Spargisale non funziona.	1. La condizione di sovraccarico sta causando protezione da sovraccarico.	1. Resettare la centralina premendo l'interruttore ON/OFF.
	2. Il cablaggio è danneggiato o ha un circuito aperto tra i comandi in cabina e lo spargisale.	2a. Controllare le connessioni di centralina e spargisale. 2b. Controllare i collegamenti dei cavi allo spargisale e alla batteria del veicolo: scollegare i cavi del motore, muovere le Manopole di variazione larghezza e flusso del materiale sul massimo e controllare la tensione cavi al motore. 2c. Riparare o sostituire i cavi danneggiati e i connettori. 2d. Controllare il fusibile 100A sul cavo rosso 22". Sostituirlo se necessario..

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Douglas Dynamics, L.L.C.; TrynEx; 531 Ajax Dr.; Madison Heights, Michigan, U.S.A. 48071, declare under our sole responsibility that the product:

V-Maxx Hopper spreader models: VX-1500, VX-2200, VX-3200, VX-3210, VX-4200, VX-4210, VX-6010, with serial numbers range I70301 – 200329.

To which this declaration relates are in conformity with the following directives and other normative document(s):

Machinery Directive 2006/42/EC

RoHS2 directive 2011/65/EC

Electromagnetic Compatibility Regulation UN ECE R10

Following the provisions of Machinery Directive the products identified also meet the following standards when installed on approved vehicles:

U.S. Department of Transportation Standards; Federal Highway Traffic Safety Standards.

The Technical File is maintained at: Douglas Dynamics, INC.; 7777 N. 73rd Street; P. O. Box 245038; Milwaukee, Wisconsin, U.S.A. 53224-9538.

Douglas Dynamics INC. has authorized the following representative to compile the Technical File: Dorian Drake Europe, Ltd.; Acre House II/15 William Road; London, NW1 3ER; England.

Date of Signature: 5/24/18

Place of Issue: Madison Heights, Michigan U.S.A.

Signature of authorized person: Steve Klug

Typed name of authorized person: Steve Klug

Title of authorized person: VP Engineering

Distribuito in Italia da:

SABRE ITALIA SRL

Via Spinà, 9

36033 Isola Vicentina (VI)

Tel. 0444 977655

Fax. 0444 977200

info@sabreitalia.com

www.sabreitalia.com



TrynEx International, LLC

531 Ajax Drive

Madison Heights, MI 48071-2429

www.snowexproducts.com

 A DIVISION OF DOUGLAS DYNAMICS, LLC



This product conforms to EU Machinery Directive 2006/42/EC and Directive 2011/65/EC, 2015/863 (RoHS2), and Electromagnetic Compatibility UNECE R10.05.

Copyright © 2018 Douglas Dynamics, LLC. All rights reserved. This material may not be reproduced or copied, in whole or in part, in any printed, mechanical, electronic, film, or other distribution and storage media, without the written consent of TrynEx International, LLC. Authorization to photocopy items for internal or personal use by TrynEx International outlets or spreader owner is granted.

TrynEx International reserves the right under its product improvement policy to change construction or design details and furnish equipment when so altered without reference to illustrations or specifications used. TrynEx International or the vehicle manufacturer may require or recommend optional equipment for spreaders. Do not exceed vehicle ratings with a spreader. This product is manufactured under the following U.S. patents: 7,400,058; 7,737,576, and other patents pending. TrynEx International offers a limited warranty for all spreaders and accessories. See separately printed page for this important information. The following are registered (®) or unregistered (™) trademarks of Douglas Dynamics, LLC: SnowEx®, V-Maxx™.

Printed in U.S.A.